

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 157

Volum 50

19 ta' Ġunju 2007

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Werrej	I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja	
	REGOLAMENTI	
	★ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 676/2007 tal-11 ta' Ġunju 2007 li jistabbilixxi pjan pluriennali għas-sajd li jisfrutta l-hażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fil-Bahar tat-Tramuntana	1
	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 677/2007 tat-18 ta' Ġunju 2007 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix	7
	★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 678/2007 tat-18 ta' Ġunju 2007 li jiftah sejha għal offerti għall-allokazzjoni ta' liċenzji għall-esportazzjoni A3, fis-settur tal-frott u l-hxejjex (tadam, laring, lumi, għeneb tal-mejda, tuffieh u hawh)	9
	★ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 679/2007 tat-18 ta' Ġunju 2007 li jiffissa l-ammont ta' l-ghajnuna għall-hawh għall-ipproċessar għas-sena tas-suq 2007-2008	12
	DIRETTIVI	
	★ Direttiva tal-Kummissjoni 2007/35/KE tat-18 ta' Ġunju 2007 li temenda, għall-ghanijiet ta' l-adattament tagħha għall-progress tekniku, id-Direttiva tal-Kunsill 76/756/KEE rigward l-installazzjoni ta' dawl u mezzi ta' senjalazzjoni bid-dawl fuq vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom ⁽¹⁾	14
	II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja	
	DEĊIŻJONIJIET	
	Kunsill	
	2007/420/KE:	
	★ Deċiżjoni tal-Kunsill tal-11 ta' Ġunju 2007 li tahtar membru tal-Bord ta' Ġestjoni ta' l-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà fl-Ikel	17

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

Kummissjoni

2007/421/KE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kummissjoni ta' l-14 ta' Ġunju 2007 li thassar id-Deciżjoni 96/587/KE dwar il-pubblikazzjoni tal-lista ta' l-organizzazzjonijiet rikonoxxuti li ġew innotifikati mill-Istati Membri skond id-Direttiva tal-Kunsill 94/57/KE** (notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2379) ⁽¹⁾ 18

2007/422/KE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Ġunju 2007 li temenda d-Deciżjoni 92/452/KEE fir-rigward ta' ċerti gruppi ta' ġbir u produzzjoni ta' l-embrijuni fl-Arġentina, l-Awstralja u l-Istati Uniti ta' l-Amerika** (notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2498) ⁽¹⁾ 19

III Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill 2007/423/PESK tat-18 ta' Ġunju 2007 li timplimenta l-Pożizzjoni Komuni 2004/293/PESK li gġedded il-mizuri b'appogg għall-implimentazzjoni effettiva tal-mandat tat-Tribunal Kriminali Internazzjonali ta' dik li qabel kienet il-Jugoslavja (ICTY)** 23

Avviż lil qarrej (Ara paġna 3 tal-qoxra)



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 676/2007

tal-11 ta' Ġunju 2007

li jistabbilixxi pjan pluriennali għas-sajd li jisfrutta l-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fil-Baħar tat-Tramuntana

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

(1) Pariri xjentifiċi reċenti mill-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES) indikaw li l-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fil-Baħar tat-Tramuntana kienu soġġetti għal livelli ta' mortalità mis-sajd li qabżu l-livell iddeterminat mill-ICES bħala konsistenti ma' l-approċċ ta' prekawzjoni, u l-ħażniet jinsabu friskju li jkunu maħżuna b'mod mhux sostenibbli.

(2) Il-parir mill-kumitat ta' esperti li eżamina strateġiji pluriennali ta' ġestjoni jindika li l-ogħla rendita tal-lingwata tista' tintlaħaq b'rata ta' mortalità tal-hut ta' 0.2 fl-etajiet 2 sa 6 snin.

(3) Il-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF) ta parir li l-bijomassa prekawzjonali għall-

ħażna tal-barbun tat-tbajja' fil-Baħar tat-Tramuntana għandha tkun 230 000t, li r-rata ta' mortalità mis-sajd mehtieġa biex tipproduċi l-ogħla rendita mill-ħażna tal-barbun tat-tbajja' fil-Baħar tat-Tramuntana għall-perijodu fit-tul hija 2.3u li l-bijomassa prekawzjonali għall-ħażna tal-lingwata fil-Baħar tat-Tramuntana għandha tkun 35 000t.

(4) Jehtieġ li jittiehdu miżuri biex ikun stabbilit pjan pluriennali għall-ġestjoni tas-sajd tal-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fil-Baħar tat-Tramuntana. Tali miżuri, fejn jikkonċernaw il-ħażna tal-barbun tat-tbajja' fil-Baħar tat-Tramuntana, għandhom jiġu stabbiliti fid-dawl tal-konsultazzjonijiet man-Norveġja.

(5) L-objettiv ta' dan il-pjan huwa biex ikun żgurat li, fl-ewwel stadju, il-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fil-Baħar tat-Tramuntana jinbnew sa limiti bijoloġiċi siguri, u fit-tieni stadju u wara konsiderazzjoni dovuta mill-Kunsill dwar il-metodi implimentattivi biex isir dan, li daww il-ħażniet ikunu sfruttati abbażi tar-rendita sostenibbli massima u taht kondizzjonijiet ekonomiki, ambjentali u soċjali sostenibbli.

(6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd ⁽²⁾ jehtieġ *inter alia* li, biex jintlaħaq l-objettiv, il-Komunità għandha tapplika approċċ ta' prekawzjoni billi tiehu miżuri li jipproteġu u jikkonservaw il-ħażna, jipprovdu għall-isfruttament sostenibbli tagħha u jimminimizzaw l-impatt tas-sajd fuq l-ekosistemi marittimi.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew mogħtija fit-28 ta' Settembru 2006 (għadha mhux publikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59.

- (7) Dan ir-Regolament ghandu jimmira lejn implimentazzjoni progressiva ta' approċċ ibbażat fuq ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd, u għandha tikkontribwixxi għal attivitajiet tas-sajd effiċjenti fi hdan industrija tas-sajd ekonomikament vijabbli u kompetittiva, li ttipprovdi standard ta' għajxien ġust għal dawk li jiddependu mis-sajd tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata tal-Bajja ta' Biskajja u tiehu kont ta' l-interessi tal-konsumaturi. Il-Komunità tibbaża l-politika tagħha parzjalment fuq il-politika rakkomandata mill-Kunsill Konsultattiv Reġjonali (RAC). Parti kbira mill-qabdiet tal-barbun tat-tbajja' fil-Baħar tat-Tramuntana tittiehed flimkien ma' qabdiet tal-lingwata. Il-ġestjoni tal-barbun tat-tbajja' ma tistax tkun indirizzata indipendentement mill-ġestjoni tal-lingwata.
- (8) Konsegwentement, fit-tfassil tal-pjan pluriennali, għandu jittiehed kont tal-fatt li r-rata għolja ta' mortalità tal-hut għall-barbun tat-tbajja' hija l-biċċa l-kbira minhabba r-rimi kbir mis-sajd għal-lingwata bix-xbieki tat-tkarkir bit-travu bi xbieki ta' 80mm fil-parti ta' isfel tal-Baħar tat-Tramuntana.
- (9) Tali kontroll tar-rati ta' mortalità mis-sajd jista' jintlaħaq billi jiġi stabbilit metodu xieraq għall-istabbiliment tal-livell tal-Qabdiet Totali Permissibbli (TACs) tal-ħażniet konċernati, u sistema li tinkludi limiti għall-jiem permissibbli fuq il-baħar sabiex l-isforzi tas-sajd għal dawk il-ħażniet jiġi ristrett għal livelli fejn it-TACs u r-rati ta' mortalità mis-sajd ippjanati x'aktarx ma jinqabżux, iżda jkunu biżżejjed biex tinqabad it-TAC permessa abbażi tar-rati ta' mortalità mis-sajd stabbiliti fil-pjan.
- (10) Il-pjan għandu jkopri s-sajd tal-hut ċatt kollu li għandu impatt sinifikanti fuq il-mortalità mis-sajd tal-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata kkonċernati. Madankollu, l-Istati Membri li l-kwota tagħhom għal kull hażna hija inqas minn 5 % tas-sehem tat-TAC tal-Komunità Ewropea għandhom jiġu eżentati mid-dispożizzjonijiet tal-pjan li jikkonċernaw il-ġestjoni ta' l-isforz.
- (11) Dan il-pjan għandu jkun l-istrument prinċipali għall-ġestjoni tal-hut ċatt fil-Baħar tat-Tramuntana, u ser jikkontribwixxi għall-irkupru ta' hażniet oħrajn bħall-merluzz.
- (12) Jehtieg li jiġu inklużi miżuri ta' kontroll flimkien ma' dawk stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll applikabbli għall-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾ sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (13) Fl-2006 l-Kummissjoni tat bidu għal dibattitu dwar strateġija Komunitarja għal tnaqqis gradwali fil-mortalità mis-sajd fis-sajd maġġuri kollu permezz ta' komunikazzjoni biex jintlaħaq l-oġettiv ta' rendita sostenibbli massima sa l-2015. Il-Kummissjoni ppreżentat din il-komunikazzjoni lill-RACs għall-opinjoni tagħhom.
- (14) Il-Kummissjoni talbet lill-STEFC biex jirrapporta dwar aspetti prinċipali tal-valutazzjoni ta' l-impatt fir-rigward tal-ġestjoni tal-barbun tat-tbajja' u l-lingwata, li għandha tkun ibbażata fuq informazzjoni bijoloġika u finanzjarja preċiża, oġettiva u komprensiva. Dik il-valutazzjoni ta' l-impatt ser tkun annessa għall-proposta tal-Kummissjoni dwar it-tieni stadju tal-pjan pluriennali.
- (15) Il-pjan pluriennali għandu jitqies li huwa pjan ta' rkupru matul l-ewwel stadju tiegħu u bħala pjan ta' ġestjoni matul it-tieni stadju tiegħu, fit-tifsira ta' l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĠĠETT U OĠJETTIV

Artikolu 1

Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi pjan pluriennali għas-sajd li jisfrutta l-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fil-Baħar tat-Tramuntana.

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-"Baħar tat-Tramuntana" tfisser iż-żona tal-baħar delinjata mill-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar bħala s-Sub-żona IV.

Artikolu 2

Limiti bijoloġiċi siguri

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u l-lingwata għandhom jitqiesu li huma flimkien bijoloġiċi siguri f'dawk is-sinjuri li fihom, skond l-opinjoni tal-Kumitat Xjentifiku, Ekonomiku u Tekniku għas-Sajd (STEFC), jgħoddu l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) il-bijomassa riproduttiva tal-ħażna tal-barbun tat-tbajja' taqbeż il-230 000t;

⁽¹⁾ ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 (ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11).

(b) ir-rata ta' mortalità medja tas-sajd fl-etajiet ta' 2 sa 6 snin li tghaddi minnha l-ħażna tal-barbun tat-tbajja' hija inqas minn 0,6 kull sena;

(c) il-bijomassa riproduttiva tal-ħażna tal-lingwata taqbeż il-230 000t;

(d) ir-rata ta' mortalità medja tas-sajd fl-etajiet ta' 2 sa 6 snin li tghaddi minnha l-ħażna tal-lingwata hija inqas minn 0,4 kull sena.

2. Jekk l-STEFC jaghti parir li għandhom jintużaw livelli oħrajn ta' bijomassa u mortalità mis-sajd biex ikunu definiti l-limiti bijoloġiċi siguri, il-Kummissjoni għandha tippromponi l-emenda tal-paragrafu 1.

Artikolu 3

Objettivi tal-pjan pluriennali fl-ewwel stadju

1. Il-pjan pluriennali għandu, fl-ewwel stadju tiegħu, jassigura r-ritorn tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata għal-limiti bijoloġiċi siguri.

2. L-objettiv speċifikat fil-paragrafu 1 għandu jintlaħaq bit-tnaqqis tar-rata ta' mortalità mis-sajd tal-barbun tat-tbajja' u l-lingwata b'10 % kull sena, b'massimu ta' varjazzjoni tat-TAC ta' 15 % kull sena sakemm ma jintlaħqu limiti bijoloġiċi siguri għaž-żewġ ħażniet.

Artikolu 4

Objettivi tal-pjan pluriennali fit-tieni stadju

1. Il-pjan pluriennali għandu, fit-tieni stadju tiegħu jiżgura l-isfruttament tal-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata abbażi tar-rendita sostenibbli massima.

2. L-objettiv speċifikat fil-paragrafu 1 għandu jintlaħaq waqt li l-mortalità mis-sajd tal-barbun tat-tbajja' tinzamm frata ugwali għal jew mhux inqas minn 0.3 fl-etajiet minn 2 sa 6 snin.

3. L-objettiv speċifikat fil-paragrafu 1 għandu jintlaħaq waqt li l-mortalità mis-sajd għal-lingwata tinzamm frata ugwali għal jew mhux inqas minn 0.2 fl-etajiet minn 2 sa 6 snin.

Artikolu 5

Arranġamenti transitorji

1. Meta jinsab li għal sentejn konsekuttivi l-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata reġghu lura għal-limiti bijoloġiċi

siguri l-Kunsill għandu jiddeċiedi abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni dwar emenda ta' l-Artikolu 4(2) u 4(3) u emenda għall-Artikoli 7, 8 u 9 li, fid-dawl ta' l-aħhar parir xjentifiku mill-STEFC, ser jippermettu l-isfruttament tal-ħażniet b'rata ta' mortalità mis-sajd kompatibbli mar-rendita sostenibbli massima.

2 Il-proposta tal-Kummissjoni għal revizzjoni għandha tkun akkumpanjata minn valutazzjoni shiha ta' l-impatt u għandha tiehu kont ta' l-opinjoni tal-Kunsill Konsultattiv Reġjonali għall-Bahar tat-Tramuntana.

KAPITOLU II

QABDIET TOTALI PERMISSIBBLI

Artikolu 6

Stabbiliment tal-Qabdiet Totali Permissibbli (TACs)

Kull sena, il-Kunsill għandu jiddeċiedi, b'magħġoranza kwalifikata abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, dwar il-Qabdiet Totali Permissibbli (TACs) għas-sena li jmiss għall-ħażniet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fil-Bahar tat-Tramuntana skond l-Artikoli 7 u 8 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 7

Proċedura għall-iffissar tat-TAC għall-barbun tat-tbajja'

1. Il-Kunsill għandu jadotta t-TAC għall-barbun tat-tbajja' għal dak il-livell ta' qabdiet li, skond evalwazzjoni xjentifika mwettqa mill-ISTEFC hija l-ogħla minn:

(a) it-TAC li l-applikazzjoni tagħha ser tirriżulta fi tnaqqis ta' 10 % fir-rata ta' mortalità tal-hut fis-sena ta' applikazzjoni tagħha meta mqabbla mar-rata ta' mortalità tal-hut stmata għas-sena ta' qabel.

(b) it-TAC li l-applikazzjoni tagħha ser tirriżulta fil-livell tar-rata ta' mortalità tal-hut ta' 0.3 mill-etajiet minn 2 sa 6 snin fis-sena ta' applikazzjoni tagħha.

2. Fejn l-applikazzjoni tal-paragrafu 1 tirriżulta f'TAC li jaqbeż it-TAC tas-sena ta' qabel b'izjed minn 15 %, il-Kunsill għandu jadotta TAC li huwa 15 % akbar mit-TAC ta' dik is-sena.

3. Fejn l-applikazzjoni tal-paragrafu 1 tirriżulta f'TAC li huwa aktar minn 15 % inqas mit-TAC tas-sena ta' qabel, il-Kunsill għandu jadotta TAC li huwa aktar minn 15 % inqas mit-TAC ta' dik is-sena.

Artikolu 8

Proċedura għall-iffissar tat-TAC għal-lingwata

1. Il-Kunsill għandu jadotta t-TAC għal-lingwata għal dak il-livell ta' qabdiet li, skond evalwazzjoni xjentifika mwettqa mill-ISTECF hija l-ogħla minn:

- a) it-TAC li l-applikazzjoni tagħha ser tirriżulta fil-livell tar-rata ta' mortalità mis-sajd ta' 0,2 mill-etajiet minn 2 sa 6 snin fis-sena ta' applikazzjoni tagħha;
- b) it-TAC li l-applikazzjoni tagħha ser tirriżulta fi tnaqqis ta' 10 % fir-rata ta' mortalità tal-hut fis-sena ta' applikazzjoni tagħha meta mqabbla mar-rata ta' mortalità tal-hut stmata għas-sena ta' qabel.

2. Meta l-applikazzjoni tal-paragrafu 1 tirriżulta f'TAC li tgħaddi t-TAC tas-sena ta' qabel b'aktar minn 15 %, il-Kunsill għandu jadotta TAC li hija 15 % akbar mit-TAC ta' dik is-sena.

3. Meta l-applikazzjoni tal-paragrafu 1 tirriżulta f'TAC li hija aktar minn 15 % inqas mit-TAC tas-sena ta' qabel, il-Kunsill għandu jadotta TAC li hija 15 % inqas mit-TAC ta' dik is-sena.

KAPITOLU III

LIMITAZZJONI FUQ L-ISFORZ TAS-SAJD

Artikolu 9

Limitu ta' l-isforz tas-sajd

1. It-TACs imsemmijin fil-Kapitolu II għandhom ikunu kkumpliementati b'sistema ta' limitu ta' sforz tas-sajd stabbilita fil-liġislazzjoni Komunitarja.

2. Kull sena, il-Kunsill għandu jiddeciedi b'maġġoranza kwalifikata, abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, dwar aġġustament tal-livell massimu ta' sforz tas-sajd disponibbli għal flotot fejn kemm il-barbun tat-tbajja' kif ukoll l-lingwata jew wiehed minnhom jinkludu parti importanti tal-kwantitajiet żbarkati jew fejn isir rimi sostanzjali u soġġett għas-sistema ta' limitu ta' sforz tas-sajd imsemmija fil-paragrafu 1.

3. Il-Kummissjoni għandha titlob previżjoni mill-ISTECF tal-livell massimu ta' l-isforz tas-sajd meħtieġ biex jittiehdu qabdiet ta' barbun tat-tbajja' u lingwata ugħali għas-sehem tat-TACs tal-Komunità Ewropea stabbilit skond l-Artikolu 6. Din it-talba għandha tkun formulata b'kont meħud tal-liġislazzjoni Komunitarja rilevanti ohra li tirregola l-kondizzjonijiet li taħthom wiehed jista' jistad għall-kwoti.

4. L-aġġustament annwali tal-livell massimu ta' sforz tas-sajd imsemmi fil-paragrafu 2 għandu jsir skond l-opinjoni ta' l-ISTECF approvduta skond il-paragrafu 3.

5. Kull sena l-Kummissjoni għandha titlob lill-ISTECF biex jirrapporta dwar il-livell annwali ta' l-isforz tas-sajd skjerat minn bastimenti li jaqdbu l-barbun tat-tbajja' u l-lingwata, u jirrapporta dwar it-tipi ta' rkaptu tas-sajd użat f'tali sajd.

6. Minkejja l-paragrafu 4, l-isforz tas-sajd m'għandux jiżdied 'il fuq mil-livell allokat fl-2006.

7. L-Istati Membri li l-kwota tagħhom hija inqas minn 5 % tas-sehem tat-TACs tal-Komunità Ewropea kemm għall-barbun tat-tbajja' kif ukoll għall-lingwata għandhom jiġu eżentati mir-reġim tal-ġestjoni ta' l-isforz.

8. Stat Membru li huwa kkonċernat mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 7 u li jimpenja ruhu fi kwalunkwe skambju ta' kwota tal-lingwata jew tal-barbun tat-tbajja' abbażi ta' l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 li jirriżulta fis-somma tal-kwota allokata lil dak l-Istat Membru u l-kwantità tal-lingwata jew tal-barbun tat-tbajja' ttrasferiti tkun aktar minn 5 % tas-sehem tat-TAC tal-Komunità Ewropea għandu jkun soġġett għar-reġim tal-ġestjoni ta' l-isforz.

9. L-isforz tas-sajd użat minn bastimenti fejn il-barbun tat-tbajja' jew il-lingwata huwa parti importanti tal-qabda u li jtajjar il-bandiera ta' l-Istat Membru kkonċernat bid-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 7 m'għandux jiżdied 'il fuq mil-livell awtorizzat fl-2006.

KAPITOLU IV

MONITORAĠĠ, SPEZZJONI U SORVELJANZA

Artikolu 10

Messaġġi ta' l-isforz tas-sajd

1. L-Artikoli 19b, 19c, 19d, 19e u 19k tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 għandhom japplikaw għall-bastimenti li joperaw f'dik iż-żona. Bastimenti mġhamra b'sistemi ta' monitoraġġ skond l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2244/2003 tat-18 ta' Diċembru 2003 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati dwar is-Sistemi ta' Sorveljanza tal-Vapuri bażata fuq satelliti⁽¹⁾ għandhom jiġu esklużi mill-htigiet ta' komunikazzjoni.

2. L-Istati Membri jistgħu jimplementaw miżuri ta' kontroll alternattivi biex jiżguraw il-konformità ma' l-obbligu msemmi fil-paragrafu 1 li huma effettivi u trasparenti daqs dawn l-obbligi ta' rappurtar. Tali miżuri għandhom jiġu notifikati lill-Kummissjoni qabel ma jiġu implimentati.

⁽¹⁾ ĠU L 333, 20.12.2003, p. 17.

Artikolu 11

Margini ta' tolleranza

1. B'deroga mill-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2807/83 tat-22 ta' Settembru 1983 li jistabbilixxi regoli dettaljati għar-registrazzjoni ta' l-informazzjoni tal-qabdiet tal-ħut ta' l-Istati Membri ⁽¹⁾, il-margni permess ta' tolleranza, fl-estimi tal-kwantitajiet, f'kilogrammi ta' piż haj kemm tal-barbun tat-tbajja' kif ukoll tal-lingwata miżmuma abbord il-bastimenti li kienu preżenti fil-Bahar tat-Tramuntana għandu jkun ta' 8 % taċ-ċifra mdahhla fil-ġurnal ta' abbord. F'każ li ebda fattur ta' konverżjoni ma huwa stabbilit fil-legislazzjoni komunitarja, għandu japplika l-fattur ta' konverżjoni adottat mill-Istat Membru li tiegħu l-bastiment qed itajjar il-bandiera.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal speċi ta' organiżmu akkwatiku jekk il-kwantità ta' dik l-ispeċi miżmuma abbord hija inqas minn 50 kg.

Artikolu 12

Ippeżar tal-kwantitajiet żbarkati

L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru għandhom jiżguraw li kwalunkwe kwantità ta' lingwata li taqbeż it-300 kg jew ta' barbun tat-tbajja' li taqbeż il-500 kg, maqbuda fil-Bahar tat-Tramuntana għandha tiġi ippeżata qabel il-bejgħ bl-użu ta' miżien li ġie ċċertifikat bħala preċiż.

Artikolu 13

Notifika minn qabel

Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd Komunitarju li kien preżenti fil-Bahar tat-Tramuntana u li jixtieq jittrasborda kwalunkwe kwantità ta' barbun tat-tbajja' jew lingwata f'port jew post ta' żbark ta' pajjiż terz għandu jgħarraf lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-bandiera mill-inqas 24 siegħa qabel l-iżbark f'pajjiż terz, bl-informazzjoni li ġejja

(a) l-isem tal-port jew lok ta' żbark,

(b) il-hin ta' meta bejn wiehed u iehor ser jasal f'dak il-port jew il-lok ta' żbark,

(ċ) il-kwantitajiet f'kilogrammi ta' piż haj ta' l-ispeċi kollha li minnhom iktar minn 50 kg jinżammu abbord.

In-notifika tista' ssir ukoll minn rappreżentant tal-kaptan tal-bastiment tas-sajd.

⁽¹⁾ ĠU L 276, 10.10.1983, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1804/2005 (ĠU L 290, 4.11.2005, p. 10).

Artikolu 14

Stivar separat tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata

1. Għandu jkun projbit li tinżamm abbord bastiment tas-sajd Komunitarju fi kwalunkwe kontenitur individwali kwalunkwe kwantità ta' barbun tat-tbajja' jew kwalunkwe kwantità ta' lingwata mħalltin ma' kwalunkwe speċi oħra ta' organiżmi tal-bahar.

2. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd Komunitarji għandhom jagħtu lill-ispetturi ta' l-Istati Membri tali assistenza li tippermetti biex ikunu jistgħu jwettqu kontrolli bir-reqqa tal-kwantitajiet iddikjarati fil-ġurnal ta' abbord u l-qabdiet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata miżmuma abbord.

Artikolu 15

Trasport tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata

1. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru għandhom jistgħu jehtieġu li kwalunkwe kwantità ta' barbun tat-tbajja' li taqbeż il-500 kg jew kwalunkwe kwantità ta' lingwata li taqbeż it-300 kg maqbuda fiż-żona ġeografika msemminja fl-Artikolu 1(2) u l-ewwel żbarkata f'dak l-Istat Membru tiġi ippeżata qabel ma tiġi ttrasportata x'imkien iehor mill-port ta' l-ewwel żbark bl-użu ta' miżien li ġie ċċertifikat bħala preċiż.

2. B'deroga mill-Artikolu 13 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, kwantitajiet ikbar minn 500 kg ta' barbun tat-tbajja' u kwantitajiet ikbar minn 300 kg ta' lingwata li huma trasportati lejn post iehor minnbarra dak ta' żbark għandhom ikunu akkumpanjati mid-dikjarazzjonijiet prevista fl-Artikolu 8(1) ta' dak ir-Regolament. L-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 13(4)(b) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 m'għandhiex tapplika.

Artikolu 16

Projbizzjoni ta' trasbordi tal-lingwata u l-barbun tat-tbajja'

Bastiment tas-sajd Komunitarju li jinsab fil-Bahar tat-Tramuntana m'għandu jittrasborda l-ebda kwantità ta' barbun tat-tbajja' jew ta' lingwata għall-ebda bastiment iehor.

KAPITOLU V

SEGWITU

Artikolu 17

Valutazzjoni tal-miżuri ta' rkupru

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-parir mill-STEFC, tevalwa l-impatt tal-miżuri ta' irkupru fuq il-ħażniet ikkonċernati u s-sajd ta' daww il-ħażniet fit-tieni sena ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u f'kull wahda mis-snin sussegwenti.

2. Il-Kummissjoni għandha tfttex parir xjentifiku mill-STEFC dwar ir-rata ta' progress lejn l-oġettivi tal-pjan pluriennali fit-tielet sena ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u kull tielet sena suċċessiva wara l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha jekk ikun xieraq tipproponi miżuri rilevanti, u l-Kunsill għandu jiddeċiedi b'maġġoranza kwalifikata dwar miżuri alternattivi biex jilħaq l-oġettivi mnizzlin fl-Artikoli 3 u 4.

*Artikolu 18***Ċirkostanzi speċjali**

F'każ li l-STECF jaghti parir li d-daqs ta' l-istokk riproduttiv tal-barbun tat-tbajja', dak tal-lingwata, jew it-tnejn qed isofru minn tnaqqis fil-kapaċità riproduttiva, il-Kunsill għandu jiddeċiedi b'maġġoranza kwalifikata fuq il-bażi ta' proposta mill-Kummissjoni dwar TAC għall-barbun tat-tbajja' li hija inqas minn dik prevista fl-Artikolu 7, dwar TAC għal-lingwata li hija inqas minn dik prevista fl-Artikolu 8, u dwar livelli ta' l-isforz tas-sajd li huma inqas minn dawk previsti fl-Artikolu 9.

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 19***Assistenza taht il-Fond Ewropew għas-Sajd**

1. Matul l-ewwel stadju previst fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament, il-pjan pluriennali għandu jittqies li huwa pjan ta' rkupru

fis-sens ta' l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u għall-finijiet ta' l-Artikolu 21(a)(i) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew tas-Sajd ⁽¹⁾.

2. Matul it-tieni stadju previst fl-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, il-pjan pluriennali għandu jittqies li huwa pjan ta' gestjoni fis-sens ta' l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u għall-finijiet ta' l-Artikolu 21(a)(iv) tar-Regolament (KE) Nru 1198/2006.

*Artikolu 20***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, 11 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 677/2007**tat-18 ta' Ġunju 2007****li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3223/94 ta' l-21 ta' Diċembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-arranġamenti dwar l-importazzjoni tal-frott u l-hxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 3223/94 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 3223/94 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fid-19 ta' Ġunju 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 386/2005 (ĠU L 62, 9.3.2005, p. 3).

ANNEX

tar-Regolament tal-Kummissjoni tat-18 ta' Ġunju 2007 li jstabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MA	30,8
	TR	92,6
	ZZ	61,7
0707 00 05	JO	151,2
	TR	94,1
	ZZ	122,7
0709 90 70	TR	94,8
	ZZ	94,8
0805 50 10	AR	46,9
	ZA	62,8
	ZZ	54,9
0808 10 80	AR	91,9
	BR	80,3
	CL	92,9
	CN	97,6
	NZ	98,4
	US	101,1
	ZA	96,3
	ZZ	94,1
0809 10 00	IL	156,1
	TR	217,9
	ZZ	187,0
0809 20 95	TR	287,1
	US	303,4
	ZZ	295,3
0809 30 10, 0809 30 90	CL	101,3
	US	149,4
	ZA	88,3
	ZZ	113,0
0809 40 05	CL	134,4
	IL	164,9
	US	222,0
	ZZ	173,8

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 678/2007**tat-18 ta' Ġunju 2007****li jiftah sejha għal offerti għall-allokazzjoni ta' liċenzji għall-esportazzjoni A3, fis-settur tal-frott u l-hxejjex (tadam, laring, lumi, gheneb tal-mejda, tuffieħ u hawh)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fil-frott u l-hxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari it-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 35(3) tiegħu;

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1961/2001 ⁽²⁾ jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni fis-settur tal-frott u l-hxejjex.

(2) Skond l-Artikolu 35(1) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96, il-prodotti esportati mill-Komunità jistgħu jibbenifikaw minn rifużjoni fuq l-esportazzjoni, jekk dan ikun mehtieg biex issir esportazzjoni li tkun ekonomikament sinifikanti, fil-qafas tal-limiti stipulati fl-arranġamenti, konklużi skond l-Artikolu 300 tat-Trattat.

(3) Skond l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (KE) 2200/96, jaqbel li jkun assigurat li l-kummerċ li diġà żviluppa minhabba l-ghoti tar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ma jkunx imxekkel. Għal dan il-ghan, u minhabba n-natura stagjonali ta' l-esportazzjonijiet tal-frott u l-hxejjex, il-kwantitajiet għandhom jiġu stabbiliti prodott bi prodott, fuq il-bażi tan-nomenklatura tal-prodotti agrikoli għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni, stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3846/87 ⁽³⁾. Meta jitqassmu l-kwantitajiet, għandha titqies it-tendenza ta' dawn il-prodotti li jiħassru.

(4) L-Artikolu 35(4) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96 jstipula li r-rifużjonijiet għandhom ikunu stabbiliti billi, minn naha, jitqiesu l-qagħda u l-perspettivi għall-gejjieni u min-naha l-oħra jitqiesu il-prezzijiet u d-disponibbiltà fis-suq Komunitarju tal-frott u l-hxejjex, u l-prezzijiet applikati fil-kummerċ internazzjonali. Barra minn hekk, iridu jitqiesu wkoll l-ispejjeż tat-tqegħid fis-suq u tat-trasport, kif ukoll ta' l-aspett ekonomiku ta' l-esportazzjonijiet proposti.

(5) Skond l-Artikolu 35(5) tar-Regolament (KE) 2200/96, il-prezzijiet fis-suq Komunitarju huma stabbiliti billi jitqiesu l-prezzijiet l-aktar favorevoli għall-esportazzjoni.

(6) Il-qagħda kummerċjali internazzjonali u l-esiġenzi speċifiċi ta' ċerti swieq, jistgħu jkunu jehtieġu varjazzjoni fir-rifużjoni, għal prodott partikolari, skond id-destinazzjoni ta' dak il-prodott.

(7) It-tadam, il-laring, il-lumi, l-gheneb tal-mejda, it-tuffieħ u l-hawh tal-kategoriji Extra, I u II tar-regoli Komunitarji għat-tqegħid fis-suq, jistgħu attwalment ikunu ekonomikament sinifikanti għall-finijiet ta' l-esportazzjonijiet.

(8) Sabiex ikun assigurat l-ahjar użu tar-riżorsi disponibbli u b'qies għall-istruttura ta' l-esportazzjonijiet Komunitarji, jehtieġ li ssir sejha għal offerti biex jiġi stabbilit l-ammont indikattiv tar-rifużjonijiet u tal-kwantitajiet stabbiliti għall-perjodu kkonċernat.

(9) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-frott u l-haxix frisk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Permezz tal-preżenti qed tinfetah sejha għal offerti għall-allokazzjoni ta' liċenzji għall-esportazzjoni A3. Il-prodotti kkonċernati, il-perjodu għat-tressiq ta' l-offerti, il-livelli indikattivi għar-rifużjoni u l-kwantitajiet previsti huma stipulati fl-Anness.

⁽¹⁾ ĠU L 297, 21.11.1996, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 47/2003 (ĠU L 7, 11.1.2003, p. 64).

⁽²⁾ GU L 268, 9.10.2001, p. 8. Ir-Regolament kif emendat l-ahhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 548/2007 (ĠU L 130, 22.5.2007, p. 3).

⁽³⁾ GU L 366, 24.12.1987, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 532/2007 (ĠU L 125, 15.5.2007, p. 7).

2. Il-liċenzji mahruġa għall-finijiet ta' l-ghajnuna għall-ikel, regolati bl-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000 ⁽¹⁾, mhumix ikkalkolati skond il-kwantitajiet stipulati fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
3. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 5(6) tar-Regolament (KE) 1961/2001, il-validità tal-liċenzji A3 hija ta' erba' xhur.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-2 ta' Lulju 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 152, 24.6.2000, p. 1.

ANNEX

li jiftaħ sejha għal offerti għall-allokkazzjoni ta' liċenzji għall-esportazzjoni A3, fis-settur tal-frott u l-hxejjex (tadam, laring, lumi, għeneb tal-mejda, tuffieħ u hawħ)

Perjodu għat-tressiq ta' l-offerti Mit-2 sat-3 ta' Lulju 2007.			
Il-kodiċi tal-prodotti ⁽¹⁾	Id-destinazzjoni ⁽²⁾	Ir-rata indikattiva tar-rifużjoni (f'EUR/t netta)	Kwantitajiet previsti (f' t)
0702 00 00 9100	A00	30	3 333
0805 10 20 9100	A00	36	20 000
0805 50 10 9100	A00	60	10 000
0806 10 10 9100	A00	23	23 333
0808 10 80 9100	F04, F09	32	53 333
0809 30 10 9100 0809 30 90 9100	F03	17	23 333

⁽¹⁾ Il-Kodiċi tal-prodotti huma definiti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3846/87 (ĠU L 366, 24.12.1987, p. 1).

⁽²⁾ Il-kodiċijiet tad-destinazzjonijiet serje "A" huma stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament (KEE) Nru 2846/87. Il-kodiċijiet numerici tad-destinazzjonijiet huma definiti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2081/2003 (ĠU L 313, 28.11.2003, p. 11). Id-destinazzjonijiet l-oħra huma definiti kif ġej:

F03: Id-destinazzjonijiet kollha għajr l-Iżvizzera.

F04: Hong Kong, Singapor, il-Malażja, Sri Lanka, l-Indoneżja, it-Tajlandja, it-Tajwan, Papua-New Guinea, il-Laos, il-Kambodja, il-Vjetnam, il-Gappun, l-Urugwaj, il-Paragwaj, l-Arġentina, il-Messiku, il-Kosta Rika.

F09: Id-destinazzjonijiet li ġejjin: In-Norveġja, l-Iżlanda, Greenland, il-Gżejjer Faroe, l-Albanija, il-Bosnia Herzegovina, il-Kroazja, l-ex Repubblika Jogożlava tal-Maċedonja, is-Serbja, il-Montenegro, l-Armenja, l-Ażerbajġan, il-Belarus, il-Ġeorgja, il-Kaŋakstan, il-Kirgistan, il-Moldova, ir-Russja, it-Taġikistan, it-Turkmenistan, l-Użbekistan, l-Ukraina, l-Gharabja Sawdita, il-Bahrejn, Qatar, Oman, l-Emirati Gharab Maqghuda, (Abu Dabi, Dubaj, Xarga, Agman, Umm al-Qiwayn, Ras al-Khayma u Fugajra), il-Kuwajt, il-Jemen, is-Sirja, l-Iran, il-Gordan, il-Bolivja, il-Brazil, il-Veneżwela, il-Perù, il-Panama, l-Ekwador u l-Kolombja, pajjiżi u territorji ta' l-Afrika għajr l-Afrika t'Isfel, id-destinazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 (ĠU L 102, 17.4.1999, p. 11).

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 679/2007**tat-18 ta' Ġunju 2007****li jiffissa l-ammont ta' l-ghajjnuna għall-hawh għall-ipproċessar għas-sena tas-suq 2007-2008**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat it-Trattat ta' l-Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija,

Wara li kkunsidrat l-Att ta' Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija, u partikolarment l-Artikolu 41 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 6(1) tiegħu,

Billi:

(1) L-Artikolu 3(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1535/2003 tad-29 ta' Awissu 2003 li jistabbilixxi r-regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 rigward l-iskema tal-ghajjnuna għall-prodotti pproċessati mill-frott u l-hxejjex ta' l-ikel ⁽²⁾ jipprovdi li l-Kummissjoni tippubblika, qabel il-31 ta' Mejju, l-ammont ta' l-ghajjnuna applikabbli għall-hawh għall-ipproċessar.

(2) Għall-Istati Membri tal-Komunità kif kienet fil-31 ta' Diċembru 2006, l-eżami tar-rispett tal-limiti tal-garanzija Komunitarji u nazzjonali għall-ipproċessar tal-hawh, imsemmija fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 2201/96, għandu jiġi stabbilit abbażi tal-kwantitajiet meġhuna matul l-aħħar tliet snin tas-suq li għalihom ikunu disponibbli d-data definittivi għall-Istati Membri kollha kkonċernati.

⁽¹⁾ ĠU L 297, 21.11.1996, p. 29. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 386/2004 (ĠU L 64, 2.3.2004, p. 25).

⁽²⁾ ĠU L 218, 30.8.2003, p. 14. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1663/2005 (ĠU L 267, 12.10.2005, p. 22).

(3) Il-kwantità medja tal-hawh ipproċessat taht l-iskema ta' ghajjnuna matul l-aħħar tliet snin tas-suq hija anqas mill-limitu Komunitarju. L-ghajjnuna li għandha tapplika għas-sena tas-suq 2007-2008 f'kull Stat Membru kkonċernat għandha għalhekk tkun l-ammont stipulat fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 2201/96.

(4) Il-mekkaniżmu tal-kalkolu tal-limiti nazzjonali għall-ipproċessar ipprovdut bl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2201/96 ma japplikax immedjatament għall-Bulgarija u r-Rumanija. Għandhom għalhekk jiġu stabbiliti miżuri transitorji għall-applikazzjoni tiegħu. Għas-sena tas-suq 2007-2008, li għaliha ma hemmx data disponibbli għall-eżami tar-rispett tal-limiti tal-garanzija Komunitarji u nazzjonali għall-ipproċessar tal-hawh, u għal finijiet ta' prekawzjoni, huwa f'loku li jkun ipprovdut tnaqqis minn qabel ta' l-ghajjnuna, li għalih tingħata rifużjoni jekk il-limitu ma jinqabizx sa tmiem is-sena tas-suq.

(5) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għal prodotti pproċessati mill-frott u l-hxejjex,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Għas-sena tas-suq 2007-2008, l-ammont ta' l-ghajjnuna għall-hawh skond l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 2201/96 għandu jkun EUR 47.70 l-tunnellata għall-Istati Membri tal-Komunità kif kienet fil-31 ta' Diċembru 2006.

2. Għall-Bulgarija u r-Rumanija, l-ghajjnuna għall-hawh taht l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 2201/96 għandu jkun EUR 35.78 l-tunnellata.

Artikolu 2

1. Jekk il-limitu Komunitarju ma jkunx inqabeż meta jsir il-kalkolu tar-rispett tal-limitu tas-sena tas-suq 2007-2008, ammont supplimentari ekwivalenti għal 25 % ta' l-ghajjnuna stabbilita bl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 2201/96 għandu jithallas fil-Bulgarija u fir-Rumanija wara s-sena tas-suq 2007-2008.

2. F'każ li l-limitu Komunitarju jkun inqabeż, jew jekk fil-Bulgarija jew fir-Rumanija l-limitu ma jkunx inqabeż jew ikun inqabeż b'inqas minn 25 %, għandu jithallas ammont addizzjonali f'dawn l-Istati Membri wara s-sena tas-suq 2007-2008.

L-ammont addizzjonali msemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jkun stabbilit abbażi ta' l-ammont li bih ikun inqabeż il-limitu nazzjonali kkonċernat, sa massimu ta' 25 % ta' l-ghajnuna stipulata fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 2201/96.

3. Għall-eżami tar-rispett tal-limiti nazzjonali ta' l-ipproċessar, u biss għall-Bulgarija u r-Rumanija, għas-sena tas-suq 2007-2008 l-kalkolu għandu jsir abbażi tal-kwantitajiet li fil-fatt ikunu ġew meghjuna matul is-sena tas-suq 2007-2008.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2007/35/KE

tat-18 ta' Ġunju 2007

li temenda, għall-ghanijiet ta' l-adattament tagħha għall-progress tekniku, id-Direttiva tal-Kunsill 76/756/KEE rigward l-installazzjoni ta' dawl u mezzi ta' senjalazzjoni bid-dawl fuq vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 70/156/KEE tas-6 ta' Frar 1970 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' l-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi bil-mutur u bil-karrijiet tagħhom ⁽¹⁾, u partikolarment it-tieni inċiż ta' l-Artikolu 13(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 76/756/KEE tas-27 ta' Lulju ta' l-1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar l-iffissar tad-dawl u mezzi ta' senjalazzjoni bid-dawl fuq vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 76/756/KEE hija wahda mid-Direttivi separati fil-kuntest tal-proċedura ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE stabbilita bid-Direttiva 70/156/KEE. Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 70/156/KEE dwar sistemi komponenti u unitajiet tekniċi għall-vetturi għalhekk japplikaw għad-Direttiva 76/756/KEE.
- (2) Sabiex tiżdied is-sigurtà fit-toroq billi tittejjeb il-preżenza ta' trakkijiet kbar u l-karrijiet tagħhom għandu jiddaħhal l-obbligu biex jitwāhhlu sinjali retro riflettivi fuq dawn il-vetturi fid-Direttiva 76/756/KEE.
- (3) Sabiex tkun tista' tikkunsidra emendi oħra tar-Regolament NU/ECE Nru 48 ⁽³⁾, li l-Komunità diġà vvutat dwaru, huwa xieraq li tiġi adottata d-Direttiva 76/756/KEE għall-progress tekniku billi din tiġi allinjata mal-htigijiet tekniċi ta' dan ir-Regolament NU/ECE. Fl-interess taċ-ċarezza, l-Anness II tad-Direttiva 76/756/KEE għandu jinbidel.

(4) Id-Direttiva Nru 76/756/KEE għandha għalhekk tiġi emendata.

(5) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat dwar l-Addattament għall-Progress Tekniku,

ADOPTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness II tad-Direttiva 76/756/KEE qiegħed jinbidel bl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

B'effett mill-10 ta' Lulju 2011, jekk ma jkunx hemm konformità mal-htigijiet stipulati fid-Direttiva 76/756/KEE, kif emendati b'din id-Direttiva, l-Istati Membri, fuq il-bażi li għandha x'taqsam ma' l-installazzjoni tad-dawl u mezzi ta' senjalazzjoni bid-dawl għandu jikkunsidra, skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 70/156/KEE, ċ-Ċertifikati ta' Konformità li jakkumpanjaw vetturi godda bħala mhux iktar validi għall-ghanijiet ta' l-Artikolu 7(1) ta' din id-Direttiva.

Artikolu 3

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux aktar tard mid-9 ta' Lulju 2008, il-liġijiet, ir-regolamenti, u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex ikunu f'konformità ma' din id-Direttiva. Għandhom mingħajr dewmien jipprovdw lill-Kummissjoni bit-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u tabella korrispondenti bejn dawn id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-10 ta' Lulju 2008.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva, jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza, fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif għandha ssir din ir-riferenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠU L 42, 23.2.1970, p. 1. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2006/96/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 81).

⁽²⁾ ĠU L 262, 27.9.1976, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva tal-Kummissjoni 97/28/KE (ĠU L 171, 30.6.1997, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 137, 30.5.2007, p. 1.

Artikolu 4

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 5

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 18 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni
Günter VERHEUGEN
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

"ANNEX II

1. Il-htigiet tekniċi huma dawk stipulati fil-paragrafi 2, 5 u 6 tar-Regolament NU-ECE Nru 48 (*) u l-Annessi 3 sa 9 tiegħu.
2. Għall-għanijiet ta' l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija fil-punt 1, japplika dan li ġej:
 - (a) 'Vettura mhux mgħobbija' tfisser vettura li l-massa tagħha hija deskritta fil-punt 2.6 ta' l-Appendiċi 1 ta' l-Anness 1 ta' din id-Direttiva, mingħajr sewwieq;
 - (b) 'Il-formula ta' komunikazzjoni' għandha tinftehem bħala ċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip stabbilit fl-Appendiċi 2 ta' l-Anness 1 ta' din id-Direttiva;
 - (c) 'Partijiet Kontraenti għar-regolamenti rispettivi' għandhom jinftehem bħala Stati Membri;
 - (d) Ir-referenza għar-Regolament Nru. 3 għandha titqies bħala referenza għad-Direttiva 76/757/KEE;
 - (e) In-nota ta' qiegħ il-paġna (2) fil-paragrafu 2.7.25 ma għandhiex tapplika;
 - (f) In-nota ta' qiegħ il-paġna (8) fil-paragrafu 6.19 ma għandhiex tapplika;
 - (g) In-nota ta' qiegħ il-paġna (1) fl-Anness 5 għandha tinftehem kif ġej: 'Għad-definizzjonijiet tal-kategoriji, ara l-Anness II A tad-Direttiva 70/156/KEE'.
3. Mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti ta' l-Artikolu 8(2)(a) u (c) u (3) tad-Direttiva 70/156/KEE, ta' dan l-Anness u għal kwalunkwe rekwiżit fi kwalunkwe direttiva separata, l-installazzjoni ta' dawl jew mezzi ta' senjalazzjoni bid-dawl għajr dawk definiti fil-paragrafu 2.7. tar-Regolament NU/ECE Nru 48 hija pprojbita.

(*) ĠU L 137, 30.5.2007, p. 1."

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-11 ta' Ġunju 2007

li tahtar membru tal-Bord ta' Ġestjoni ta' l-Awtorità Ewropea ghas-Sigurtà fl-Ikel

(2007/420/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabbilixxi l-prinċipji generali u l-htigijiet tal-ligi dwar l-ikel, li jstabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 25(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-lista ta' kandidati preżentata lill-Kunsill mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidra l-veduti espressi mill-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Huwa essenzjali li jiġu żgurati l-indipendenza, il-kwalità xjentifika għolja, it-trasparenza u l-effiċjenza ta' l-Awtorità Ewropea ghas-Sigurtà fl-Ikel ('l-Awtorità'). Il-kooperazzjoni ma' l-Istati Membri hija indispensabbli wkoll.
- (2) Post ta' Membru tal-Bord ta' Ġestjoni ta' l-Awtorità, mahtur sat-30 ta' Ġunju 2008, sar vakanti wara riżenja.

- (3) Il-kandidaturi ġew eżaminati bil-hsieb li jinhatar membru ġdid tal-Bord ta' Ġestjoni abbażi tad-dokumentazzjoni provduta mill-Kummissjoni u fid-dawl tal-fehmiet espressi mill-Parlament Ewropew bil-ghan li jiġu żgurati l-oghla standard ta' kompetenza, firxa wiesgħa ta' kompetenza rilevanti, per eżempju fit-tmexxija u fl-amminis-trazzjoni pubblika, u d-distribuzzjoni ġeografika l-aktar wiesgħa possibbli fi hdan l-Unjoni,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Is-Sur Milan POGAČNIK huwa b'dan mahtur membru tal-Bord ta' Ġestjoni ta' l-Awtorità Ewropea ghas-Sigurtà fl-Ikel għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2007 sat-30 ta' Ġunju 2008.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tiġi publikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fil-Lussemburgu, 11 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 575/2006 (ĠU L 100, 8.4.2006, p. 3).

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-14 ta' Ġunju 2007

li thassar id-Deciżjoni 96/587/KE dwar il-pubblikazzjoni tal-lista ta' l-organizzazzjonijiet rikonoxxuti li ġew innotifikati mill-Istati Membri skond id-Direttiva tal-Kunsill 94/57/KE

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2379)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/421/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 94/57/KE tat-22 ta' Novembru 1994 dwar ir-regoli u l-istandards komuni għall-ispezzjoni tal-bastimenti u l-organizzazzjonijiet tal-perizji u għall-attivitajiet rilevanti ta' l-amministrazzjonijiet marittimi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/587/KE ⁽²⁾ elenkat l-organizzazzjonijiet rikonoxxuti mill-Istati Membri skond id-Direttiva 94/57/KE.
- (2) F'konformità ma' l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 94/57/KE, l-organizzazzjonijiet li fit-22 ta' Jannar 2002 kienu diġà rikonoxxuti abbażi tad-Direttiva msemmija għandhom ikompli jkunu rikonoxxuti.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/623/KE estendiet ir-rikonoxximent limitat tar-Registru Elleniku tal-Bastimenti ⁽³⁾ għal perjodu ta' tliet snin, b'effetti għal Greċja u Ċipru.
- (4) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/382/KE ⁽⁴⁾ estendiet ir-rikonoxximent limitat tar-Registru Elleniku tal-Bastimenti b'effetti għal Malta.
- (5) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/660/KE ⁽⁵⁾ tat ir-rikonoxximent limitat tal-Komunità lir-Registru Pollakk tal-Bastimenti għal perjodu ta' tliet snin, b'effetti għar-Repub-

blika Ċeka, Ċipru, il-Litwanja, Malta, il-Polonja u r-Repubblika Slovakkja.

- (6) Id-Deciżjoni 96/587/KE, li llum skadiet, għalhekk għandha tithassar filwaqt li kull tant żmien għandha tiġi ppubblikata lista aġġornata ta' l-organizzazzjonijiet rikonoxxuti skond id-Direttiva 94/57/KE fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 96/587/EC hija mhassra.

Artikolu 2

Id-Direttir Ġenerali għall-Energija u t-Trasport għandu jippubblika fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* lista aġġornata ta' l-organizzazzjonijiet rikonoxxuti skond id-Direttiva 94/57/KE sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju ta' kull sena.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 14 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Jacques BARROT

Viċi President

⁽¹⁾ ĠU L 319, 12.12.1994, p. 20. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/84/KE (ĠU L 324, 29.11.2002, p. 53).

⁽²⁾ ĠU L 257, 10.10.1996, p. 43. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deciżjoni 2002/221/KE (ĠU L 73, 15.3.2002, p. 30).

⁽³⁾ ĠU L 219, 24.8.2005, p. 43.

⁽⁴⁾ ĠU L 151, 6.6.2006, p. 31.

⁽⁵⁾ ĠU L 272, 3.10.2006, p. 17.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-18 ta' Ġunju 2007

li temenda d-Deċiżjoni 92/452/KEE fir-rigward ta' ċerti gruppi ta' ġbir u produzzjoni ta' l-embrijuni fl-Argentina, l-Awstralja u l-Istati Uniti ta' l-Amerika

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 2498)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2007/422/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/556/KEE tal-25 ta' Settembru 1989 dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali li jirregolaw il-kummerċ intrakomunitarju ta' embrijuni ta' annimali domestiċi ta' l-ispeċi tal-bovini⁽¹⁾ u l-importazzjoni tagħhom minn pajjiżi terzi, b'mod partikolari l-Artikolu 8(1) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 92/452/KEE tat-30 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi listi ta' timijiet ta' ġbir ta' l-embrijuni u timijiet ta' produzzjoni ta' l-embrijuni approvati f'pajjiżi terzi għall-esportazzjoni ta' embrijuni tal-bovini lill-Komunità⁽²⁾ tipprevedi li l-Istati Membri għandhom jimpurtaw embrijuni biss minn pajjiżi terzi fejn ingabru, ġew ipprocessati u nħażnu minn timijiet ta' ġbir ta' l-embrijuni u timijiet ta' produzzjoni ta' l-embrijuni elenkati f'dik id-Deċiżjoni.
- (2) L-Argentina u l-Istati Uniti ta' l-Amerika talbu li jsiru emendi għall-entrati ta' daww il-pajjiżi f'daww il-listi fir-rigward ta' ċerti timijiet ta' ġbir u ta' produzzjoni ta' l-embrijuni.
- (3) L-Argentina u l-Istati Uniti ta' l-Amerika pprovdew garanziji fir-rigward ta' konformità mar-regoli adattati stipulati fid-Direttiva 89/556/KEE u t-timijiet ikkonċernati ta' ġbir u ta' produzzjoni ta' l-embrijuni ġew uffiċjalment approvati għall-esportazzjoni lejn il-Komunità mis-servizzi veterinarji ta' daww il-pajjiżi.

(4) L-Awstralja talbet li ċerti entrati għal dak il-pajjiż fil-listi għandhom jithassru.

(5) Id-Deċiżjoni 92/452/KEE għandha għalhekk tiġi emendata skond dan.

(6) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deċiżjoni 92/452/KEE huwa emendat skond l-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1989, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/60/KE (ĠU L 31, 3.2.2006, p. 24).

⁽²⁾ ĠU L 250, 29.8.1992, p. 40. Id-Deċiżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni 2007/237/KE (ĠU L 103, 20.4.2007, p. 49).

ANNEX

L-Anness għad-Deċiżjoni 92/452/KEE huwa emendat kif ġej:

- (1) tithassar ir-ringiela għat-tim ta' ġbir ta' l-embrijuni ta' l-Argentina LE/UT/BE -18.
- (2) tithassar ir-ringiela għat-tim ta' ġbir ta' l-embrijuni ta' l-Argentina LE/UT/BE -22.
- (3) jithassru r-ringieli għat-timijiet ta' ġbir ta' l-embrijuni ta' l-Argentina LE/UT/BE -24 u LE/UT/BE -25.
- (4) tithassar ir-ringiela għat-tim ta' ġbir ta' l-embrijuni ta' l-Argentina LE/UT/BE -28.
- (5) jiddahhlu r-ringieli li ġejjin għall-Argentina:

"AR		LE/UT/BE-31	CENTRO BIOTECNOLÓGICO SANTA RITA Saladillo — Buenos Aires	Dr. Carlos Hansen
AR		LE/UT/BE-42	CENTRO ESTACIÓN ZOOTÉCNICA SANTA JULIA Córdoba	Dr. Leonel Alisio
AR		LE/UT/BE-43	CENTRO GENÉTICO BOVINO EOLIA Marcos Paz — Buenos Aires	Dr. Guillermo Brogliatti
AR		LE/UT/BE-44	CENTRO GENÉTICO DEL LITORAL Margarita Belén — Chaco	Dr. Gustavo Balbin
AR		LE/UT/BE-45	CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA SAN JOAQUIN Carmen de Areco — Buenos Aires	Dr. Mariano Medina
AR		LE/UT/BE-46	CENTRO DE INSEMINACIÓN ARTIFICIAL LA LILIA Colonia Aldao — Santa Fe	Dr. Fabian Barberis
AR		LE/UT/BE-51	Dres. J. INDA Y J. Tegli Union — San Luis	Dr. J. Inda Dr. J. Tegli
AR		LE/UT/BE-52	IRAC — BIOGEN Córdoba	Dr. Gabriel Bo Dr. H. Tribulo
AR		LE/UT/BE-53	UNIDAD MOVIL DE TRANSFERENCIAS DE EMBRIONES CABA Carhue — Buenos Aires	Dr. Juan Martin Narbaitz
AR		LE/UT/BE-54	CENTRO DE TRANSFERENCIAS EMBRIONARIAS CABAÑA LA CAPILLITA Corrientes	Dr. Agustin Arreseigor
AR		LE/UT/BE-56	CENTRO DE TRANSFERENCIAS EMBRIONARIAS EL QUEBRACHO Reconquista — Santa Fe	Dr. Mauro E. Venturini
AR		LE/UT/BE-57	CENTRO DE TRANSFERENCIAS EMBRIONARIAS MARIO ANDRES NIGRO La Plata — Buenos Aires	Dr. Mario Andres Nigro

AR		LE/UT/BE-58		CENTRO DE TRANSFERENCIAS EMBRIONARIAS GENETICA CHIVILCOY Chivilcoy — Buenos Aires	Dr. Ruben Osvaldo Chilan
AR		LE/UT/BE-60		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA C.I.A.T.E.B. Rio Cuarto — Córdoba	Dr. Ariel Doso
AR		LE/UT/BE-61		CENTRO DE TRANSFERENCIA VALDES & LAURENTI S.H. Capitán Sarmiento — Buenos Aires	Dr. Ariel M. Valdes
AR		LE/UT/BE-62		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA MARCELO F. MIRANDA Capital Federal	Dr. Marcelo F. Miranda
AR		LE/UT/BE-63		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA SYNCHROPAMPA S.R.L. Santa Rosa — La Pampa	Dr. Jose Luis Franco
AR		LE/UT/BE-64		DR. CESAR J. ARESEIGOR Corrientes	Dr. Cesar J. Areseigor
AR		LE/UT/BE-65		UNIDAD MOVIL DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA RICARDO ALBERTO VAUTIER Corrientes	Dr. Ricardo Alberto Vautier
AR		LE/UT/BE-66		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIO- NARIA SOLUCIONES REPRODUCTIVAS INTEGRALES LA RESERVA Coronel Dorrego — Buenos Aires	Dr. Silvio Mariano Castro
AR		LE/UT/BE-67		CENTRO DE TRANSFERENCIA EMBRIONARIA SANTA RITA Corrientes	Dr. Gabriel Bo"

(6) tithassar ir-ringiela ghat-tim ta' ġbir ta' l-embrijuni ta' l-Awstralja ETV0002.

(7) tithassar ir-ringiela ghat-tim ta' ġbir ta' l-embrijuni ta' l-Awstralja ETV0005.

(8) jithassru r-ringieli ghat-timijiet ta' ġbir ta' l-embrijuni ta' l-Awstralja ETV0008, ETV0009, ETV0010, ETV0011, ETV0012 u ETV0013.

(9) ir-ringiela ghat-tim ta' ġbir ta' embrijuni ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika Nru 95PA082 E664 tinbidel b'dan li ġej:

"US		91CA035 E689		RuAnn Dairy 7285 W Davis Ave Riverdale, CA 93656	Dr. Kenneth Halback"
-----	--	--------------	--	--	----------------------

(10) tithassar ir-ringiela ghat-tim ta' ġbir ta' l-embrijuni ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika Nru 04MT111 E1127.

- (11) ir-ringieli li ġejjin għat-timijiet ta' ġbir ta' embrijuni ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika Nri 05NC114 E705 u 05NC117 E705 jinbidlu b'dawn li ġejjin:

"US		05NC114 E705		Kingsmill Farm II 5914 Kemp Road Durham, NC 27703	Dr. Samuel P. Galphin
US		05NC117 E705		S. Galphin Services 6509 Saddle Path Circle Raleigh, NC 27606	Dr. Samuel P. Galphin"

- (12) jiddahhlu r-ringieli li ġejjin għall-Istati Uniti ta' l-Amerika:

"US		07CA133 E1664		RuAnn Dairy 7285 W Davis Ave Riverdale, CA 93656	Dr. Alvaro Magalhaes
US		07ID134 E1127		Pat Richards, DVM 1215E 200S Bliss, ID 83314	Dr. Pat Richards
US		07MO131 E608		Trans Ova Genetics 12425 LIV 224 Chillicothe, MO 64601	Dr. Tim Reimer
US		07TX130 E640		K Bar C Ranch 3424 FR 2095 Cameron, TX 76520	Dr. Boyd Bien"

III

(Atti adottati skond it-Trattat ta' l-UE)

ATTI ADOTTATI SKOND IT-TITOLU V TAT-TRATTAT TA' L-UE

DECIZJONI TAL-KUNSILL 2007/423/PESK

tat-18 ta' Ġunju 2007

li timplimenta l-Pożizzjoni Komuni 2004/293/PESK li gġedded il-mizuri b'appoġġ għall-implimentazzjoni effettiva tal-mandat tat-Tribunal Kriminali Internazzjonali ta' dik li qabel kienet il-Jugoslavja (ICTY)

IL-KUNSILL ta' L-UNJONI EWROPEA,

Waqt li jikkunsidra l-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2004/293/PESK ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tagħha, flimkien ma' l-Artikolu 23(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Bil-Pożizzjoni Komuni 2004/293/PESK il-Kunsill adotta mizuri għall-prevenzjoni tad-dhul fi, jew it-transitu mit-territorji ta' Stati Membri ta' individwi li huma impenjati f'attivitajiet li jghinu persuni in ġenerali biex ikomplu jevadu l-ġustizzja għal reati kriminali li huma ġew akkużati li wettqu mit-Tribunal Kriminali Internazzjonali ta' dik li qabel kienet il-Jugoslavja (ICTY) jew li qed jaġixxu b'xi mod ieħor li jista' jtellef lill-ICTY milli timplimenta l-mandat tagħha b'mod effettiv.
- (2) Wara t-trasferiment ta' Ante Gotovina għall-kustodja ta' l-ICTY, ċerti individwi msemija fl-Artikolu 2 tal-Pożizzjoni Komuni u konnessi mas-Sur Gotovina għandhom jitnehhew mil-lista. Mehtieg ukoll aġġornament tad-dettalji tal-persuni li jifdal fil-lista.
- (3) Barra minn hekk, għandhom jiġu elenkati persuni ohra li huma impenjati f'attivitajiet li jghinu persuni in ġenerali jkomplu jevadu l-ġustizzja għal reati kriminali li huma

ġew akkużati li wettqu mill-ICTY jew li qed jaġixxu b'xi mod ieħor li jista' jtellef lill-ICTY milli timplimenta l-mandat tagħha b'mod effettiv.

- (4) Il-lista li tinsab fl-Anness għall-Pożizzjoni Komuni 2004/293/PESK għandha tiġi emendata kif mehtieg,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-lista ta' persuni mnizzla fl-Anness għall-Pożizzjoni Komuni 2004/293/PESK għandha tiġi sostitwita bil-lista mnizzla fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandu jkollha effett fid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fil-Lussemburgu, 18 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ ĠU L 94, 31.3.2004, p. 65, Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill kif emendata l-aħhar u estiża bil-Pożizzjoni Komuni 2007/150/PESK (ĠU L 66, 6.3.2007, p. 21).

ANNEX

1. BILBIJA, Milorad

Iben Svetko BILBIJA

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 13.8.1956, Sanski Most, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 3715730

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03GCD9986

Nru Personali ta' l-Identità: 1308956163305

Psewdonimi:

Indirizz: Brace Pantica 7, Banja Luka, Bosnja u Herzegovina

2. BJELICA, Milovan

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 19.10.1958, Rogatica, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 0000148 maħruġ 26.7.1998 fi Srpsko Sarajevo (annullat)

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03ETA0150

Nru Personali ta' l-Identità: 1910958130007

Psewdonimi: Cicko

Indirizz: CENTREK Kumpanija f' Pale, Bosnja u Herzegovina

3. DJORDJEVIC, Jelena (miżżewġa: GLUSICA Jelena)

Bint: Vlastimir u Sojka DJORDJEVIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 7 ta' Frar 1977 f'Zajecar, Serbja.

Nru tal-Passaport: -

Nru tal-Karta ta' l-Identità: -

Psewdonimi: -

Indirizz: Triq Beogradskog Bataljona, Nru 39, Belgrad, Serbja.

Relazzjoni mal-PIFWC: Bint Vlastimir DJORDJEVIC

4. DJORDJEVIC, Sojka

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 29 ta' Settembru 1949, Municipaltà ta' Knjazevac, Serbja.

Nru tal-Passaport: -

Nru tal-Karta ta' l-Identità: -

Psewdonimi: -

Indirizz: Triq Beogradskog Bataljona, Nru 39, Belgrad, Serbja.

Relazzjoni mal-PIFWC: Mart Vlastimir DJORDJEVIC

5. ECIM, Ljuban

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 6.1.1964, Sviljanac, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 0144290 maħruġ fil-21.11.1998 f'Banja Luka (annullat)

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03GCE3530

Nru Personali ta' l-Identità: 0601964100083

Psewdonimi:

Indirizz: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnja u Herzegovina

6. HADZIC, Goranka

Bint: Branko u Milena HADZIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 18 ta' Ġunju 1962 fil-Municipalità ta' Vinkovci, Kroazja.

Nru tal-Passaport: -

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 1806962308218 (JMBG), nru tal-karta ta' l-identità 569934/03.

Psewdonimi: -

Indirizz: Triq Aranj Janosa, Nru 9, Novi Sad, Serbja.

Relazzjoni mal-PIFWC: Oht Goran HADZIC.

7. HADZIC, Ivana

Bint: Goran u Zivka HADZIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: twieldet fil-25 ta' Frar 1983 f'Vukovar, Kroazja.

Nru tal-Passaport: -

Nru tal-Karta ta' l-Identità: -

Psewdonimi: -

Indirizz: Triq Aranj Janosa, Nru 9, Novi Sad, Serbja.

Relazzjoni mal-PIFWC: Bint Goran HADZIC.

8. HADZIC, Srecko

Iben: Goran u Zivka HADZIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 8 ta' Ottubru 1987 f'Vukovar, Kroazja.

Nru tal-Passaport: -

Nru tal-Karta ta' l-Identità: -

Psewdonimi: -

Indirizz: Triq Aranj Janosa, Nru 9, Novi Sad, Serbja.

Relazzjoni mal-PIFWC: Iben Goran HADZIC.

9. HADZIC, Zivka

Bint: Branislav NUDIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 9 ta' Ġunju 1957 f'Vinkovci, Kroazja.

Nru tal-Passaport: -

Nru tal-Karta ta' l-Identità: -

Psewdonimi: -

Indirizz: Triq Aranj Janosa, Nru 9, Novi Sad, Serbja.

Relazzjoni mal-PIFWC: Mart Goran HADZIC.

10. JOVICIC, Predrag

Iben Desmir JOVICIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 1.3.1963, Pale, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 4363551

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03DYA0852

Nru Personali ta' l-Identità: 0103963173133

Psewdonimi:

Indirizz: Milana Simovica 23, Pale, Bosnja u Herzegovina

11. KARADZIC, Aleksandar

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 14.5.1973, Sarajevo Centar, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 0036395 (skada 12.10.1998)

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità:

Psewdonimi: Sasa

Indirizz:

12. KARADZIC, Ljiljana (kunjom ta' xebba: ZELEN)

Bint Vojo u Anka

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 27.11.1945, Sarajevo Centar, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità:

Psewdonimi:

Indirizz:

13. KARADZIC, Luka

Iben: Vuko u Jovanka KARADZIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 31 ta' Lulju 1951 fil-Muniċipalità ta' Savnik, Montenegro.

Nru tal-Passaport: -

Nru tal-Karta ta' l-Identità: -

Psewdonimi: -

Indirizz: Triq Dubrovacka, Nru 14, Belgrad, is-Serbja, u Triq Janka Vukotica, Nru 24, Rastoci, il-Muniċipalità ta' Niksic, Montenegro.

Relazzjoni mal-PIFWC: Oht Radovan KARADZIC.

14. KARADZIC-JOVICEVIC, Sonja

Bint: Radovan KARADZIC u Ljiljana ZELEN-KARADZIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 22 ta' Mejju 1967 f'Sarajevo, Bosnja u Herzegovina.

Nru tal-Passaport: -

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 2205967175003 (JMBG); numru tal-karta ta' l-Identità 04DYB0041

Psewdonimi: Seki

Indirizz: Dobroslava Jevdjevica Nru 9, Pale, Bosnja u Herzegovina.

Relazzjoni mal-PIFWC: Bint Radovan KARADZIC.

15. KESEROVIC, Dragomir

Iben Slavko

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 8.6.1957, Piskavica/Banja Luka, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 4191306

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 04GCH5156

Nru Personali ta' l-Identità: 0806957100028

Psewdonimi:

Indirizz:

16. KIJAC, Dragan

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 6.10.1955, Sarajevo, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità:

Pseudonimi:

Indirizz:

17. KOJIC, Radomir

Iben Milanko u Zlatana

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 23.11.1950, Bijela Voda, Sokolac, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 4742002 mahruġ fl-2002 f'Sarajevo (jiskadi fl-2007)

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03DYA1935. Mahruġa fis-7.7.2003 f'Sarajevo.

Nru Personali ta' l-Identità: 2311950173133

Pseudonimi: Mineur jew Ratko

Indirizz: 115 Trifka Grabeza, Pale, jew Hotel KRISTAL, Jahorina, Bosnja u Herzegovina

18. KOVAC, Tomislav

Iben Vaso

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 4.12.1959, Sarajevo, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità: 0412959171315

Pseudonimi: Tomo

Indirizz: Bijela, Montenegro; u Pale, Bosnja u Herzegovina

19. KUJUNDZIC, Predrag

Iben Vasilija

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 30.1.1961, Suho Pole, Doboj, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03GFB1318

Nru Personali ta' l-Identità: 3001961120044

Pseudonimi: Predo

Indirizz: Doboj, Bosnja u Herzegovina

20. LUKOVIC, Milorad Ulemek

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 15.5.1968, Belgrad, Serbja

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità:

Pseudonimi: Legija (Karta ta' l-Identità ffalsifikata bhala IVANIC, Zeljko)

Indirizz: inkarċerat (il-Habs Distrettwali ta' Belgrad, Bacvanska 14, Belgrad)

21. MALIS, Milomir

Iben Dejan Malis

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 3.8.1966, Bjelice

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità: 0308966131572

Psewdonimi:

Indirizz: Vojvode Putnika, Foca, Bosnja u Herzegovina

22. MANDIC, Momcilo

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 1.5.1954, Kalinovik, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 0121391 mahruġ fit-12.5.1999 fi Srpsko Sarajevo, Bosnja u Herzegovina (annullat)

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità: 0105954171511

Psewdonimi: Momo

Indirizz: inkarċerat

23. MARIC, Milorad

Iben Vinko Maric

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 9.9.1957, Visoko, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 4587936

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 04GKB5268

Nru Personali ta' l-Identità: 0909957171778

Psewdonimi:

Indirizz: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bosnja u Herzegovina

24. MICEVIC, Jelenko

Bint Luka u Desanka, kunjom ta' xebba: Simic

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 8.8.1947, Borci hdejn Konjic, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 4166874

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03BIA3452

Nru Personali ta' l-Identità: 0808947710266

Psewdonimi: Filaret

Indirizz: Monasteru ta' Milesevo, Serbja

25. MLADIC, Biljana (kunjom ta' xebba STOJCEVSKA)

Bint: Strahilo STOJCEVSKI u Svetlinka STOJCEVSKA

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 30 ta' Mejju 1972 fi Skopje, fil-fYROM.

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 3005972455086 (JMBG)

Psewdonimi:

Indirizz: registrat f'Blagoja Parovica 117a, Belgrad, izda toqghod f'Vidikovacki venac 83, Belgrad, Serbja

Relazzjoni mal-PIFWC: Htint Ratko MLADIC.

26. MLADIC, Darko

Iben: Ratko u Bosiljka MLADIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 19 ta' Awissu 1969 / Skopje, fi FYROM.

Nru tal-Passaport: Passaport tas-SCG # 003220335, mahruġ fis-26 ta' Frar 2002

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 1908969450106 (JMBG); karta ta' l-identità personali B112059, mahruġa fit-8 ta' April 1994 mis-SUP Belgrad.

Psewdonimi:

Indirizz: Vidikovacki venac 83, Belgrad, Serbja

Relazzjoni mal-PIFWC: Iben Ratko MLADIC.

27. NINKOVIC, Milan

Iben Simo

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 15.6.1943, Doboj, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 3944452

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 04GFE3783

Nru Personali ta' l-Identità: 1506943120018

Psewdonimi:

Indirizz:

28. OSTOJIC, Velibor

Iben Jozo

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 8.8.1945, Celebici, Foca, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità:

Psewdonimi:

Indirizz:

29. OSTOJIC, Zoran

Iben Mico OSTOJIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 29.3.1961, Sarajevo, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 04BSF6085

Nru Personali ta' l-Identità: 2903961172656

Psewdonimi:

Indirizz: Malta 25, Sarajevo, Bosnja u Herzegovina

30. PAVLOVIC, Petko

Iben Milovan PAVLOVIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 6.6.1957, Ratkovici, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 4588517

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03GKA9274

Nru Personali ta' l-Identità: 0606957183137

Psewdonimi:

Indirizz: Vuka Karadjica 148, Zvornik, Bosnja u Herzegovina

31. PETROVIC, Tamara (xebba DJORDJEVIC)

Bint: Vlastimir u Sojka DJORDJEVIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 3 ta' Ottubru 1971 f'Zajecar, Serbja.

Nru tal-Passaport: -

Nru tal-Karta ta' l-Identità: -

Psewdonimi: -

Indirizz: Triq Beogradskog Bataljona, Nru 39, Belgrad, Serbja.

Relazzjoni mal-PIFWC: Bint Vlastimir DJORDJEVIC

32. POPOVIC, Cedomir

Iben Radomir POPOVIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 24.3.1950, Petrovici

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 04FAA3580

Nru Personali ta' l-Identità: 2403950151018

Psewdonimi:

Indirizz: Crnogorska 36, Bileca, Bosnja u Hercegovina

33. PUHALO, Branislav

Iben Djuro

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 30.8.1963, Foca, Bosnja u Hercegovina

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità: 3008963171929

Psewdonimi:

Indirizz:

34. RADOVIC, Nade

Iben Milorad RADOVIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 26.1.1951, Foca, Bosnja u Hercegovina

Nru tal-Passaport: antik 0123256 (annullat)

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03GJA2918

Nru Personali ta' l-Identità: 2601951131548

Psewdonimi:

Indirizz: Stepe Stepanovica 12, Foca/Srbije, Bosnja u Hercegovina

35. RATIC, Branko

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 26.11.1957, MIHALJEVCI SLAVONSKA POZEGA, Bosnja u Hercegovina

Nru tal-Passaport: 0442022 maħruġ fis-17.9.1999 f'Banja Luka.

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03GCA8959

Nru Personali ta' l-Identità: 2611957173132

Psewdonimi:

Indirizz: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnja u Hercegovina

36. ROGULJIC, Slavko

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 15.5.1952, SRPSKA CRNJA HETIN, Serbja

Nru tal-Passaport: Passaport validu 3747158 mahruġ fit-12.4.2002 f'Banja Luka. Data ta' skadenza: 12.4.2007.
Passaport mhux validu 0020222 mahruġ fil-25.8.1988 f'Banja Luka. Data ta' skadenza: 25.8.2003

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 04EFA1053

Nru Personali ta' l-Identità: 1505952103022.

Psewdonimi:

Iindirizz: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bosnja u Herzegovina

37. SAROVIC, Mirko

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 16.9.1956, Rusanovici-Rogatica, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 4363471 mahruġ f'Istocno Sarajevo, jiskadi fit-8 ta' Ottubru 2008

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 04PEA4585

Nru Personali ta' l-Identità: 1609956172657

Psewdonimi:

Iindirizz: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Bosnja u Herzegovina

38. SKOCAJIC, Mrksa

Iben Dejan SKOCAJIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 5.8.1953, Blagaj, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: 3681597

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 04GDB9950

Nru Personali ta' l-Identità: 0508953150038

Psewdonimi:

Iindirizz: Brigata ta' Trebinjskih, Trebinje, Bosnja u Herzegovina

39. VRACAR, Milenko

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 15.5.1956, Nisavici, Prijedor, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Passaport: Passaport validu 3865548 mahruġ fid-29.8.2002 f'Banja Luka. Data ta' skadenza: 29.8.2007.
Passaporti mhux validi 0280280 mahruġ fl-4.12.1999 f'Banja Luka (data ta' skadenza 4.12.2004) u 0062130 mahruġ fl-16.9.1998 f'Banja Luka, Bosnja u Herzegovina

Nru tal-Karta ta' l-Identità: 03GCE6934

Nru Personali ta' l-Identità: 1505956160012

Psewdonimi:

Iindirizz: 14 Save Ljuboje, Banja Luka, Bosnja u Herzegovina

40. ZOGOVIC, Milan

Iben Jovan

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 7.10.1939, Dobrusa

Nru tal-Passaport:

Nru tal-Karta ta' l-Identità:

Nru Personali ta' l-Identità:

Psewdonimi:

Iindirizz:

41. ZUPLJANIN, Divna (xebba STOISAVLJEVIC)

Bint: Dobrisav u Zorka STOISAVLJEVIC

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 15 ta' Novembru 1956 / Maslovare, il-Municipalità ta' Kotor Varos, Bosnja u Hercegovina

Nru tal-Passaport: Passaport tal-Bosnja u Hercegovina 0256552 mahruġ fis-26 ta' April 1999.

Nru tal-Karta ta' l-Identità: Numru ta' l-identità 04GCM2618 mahruġ fil-5 ta' Novembru 2004 u n-numru tal-liċenzja tas-sewqan 05GCF8710 mahruġa fit-3 ta' Jannar 2005.

Pseudonimi:

Indirizz: Stevana Markovica 3, Banja Luka, Bosnja u Hercegovina

Relazzjoni mal-PIFWC: Mart Stojan ZUPLJANIN.

42. ZUPLJANIN, Mladen

Iben: Stojan u Divna ZUPLJANIN

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 21 ta' Lulju 1980 / Banja Luka, Bosnja u Hercegovina

Nru tal-Passaport: Passaport tal-Bosnja u Hercegovina 4009608 ddatat is-7 ta' Frar 2003.

Nru tal-Karta ta' l-Identità: Numru tal-Karta ta' l-Identità 04GCG6605, numru tal-liċenzja tas-sewqan 04GCC6937 ddatata t-8 ta' Marzu 2004.

Pseudonimi:

Indirizz: Stevana Markovica 3, Banja Luka, Bosnja u Hercegovina

Relazzjoni mal-PIFWC: Iben Stojan ZUPLJANIN.

43. ZUPLJANIN, Pavle

Iben: Stojan u Divna ZUPLJANIN

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 18 ta' Lulju 1984 / Banja Luka, Bosnja u Hercegovina

Nru tal-Passaport: Passaport tal-Bosnja u Hercegovina 5049445 ddatat is-26 ta' April 2006.

Nru tal-Karta ta' l-Identità: Numru tal-Karta ta' l-Identità 03GCB5148 ddatata l-10 ta' Ġunju 2003, numru tal-liċenzja tas-sewqan 04GCF5074 ddatata t-30 ta' Novembru 2004.

Pseudonimi:

Indirizz: Stevana Markovica 3, Banja Luka, Bosnja u Hercegovina

Relazzjoni mal-PIFWC: Iben Stojan ZUPLJANIN.

44. ZUPLJANIN, Slobodan

Iben: Stanko u Cvijeta ZUPLJANIN

Data tat-twelid/Post tat-twelid: 17 ta' Novembru 1957 f'Banja Luka, Bosnja u Hercegovina

Nru tal-Passaport: Passaport tal-Bosnja u Hercegovina 0023955 mahruġ fl-24 ta' Awissu 1998.

Nru tal-Karta ta' l-Identità: Numru tal-Karta ta' l-Identità 04GCL4072, numru tal-liċenzja tas-sewqan 04GCE8351, iddatata t-18 ta' Settembru 2004.

Pseudonimi: Bebac.

Indirizz: Vojvode Momica 9a, Banja Luka, Bosnja u Hercegovina

Relazzjoni mal-PIFWC: Kuġin ta' Stojan ZUPLJANIN.

AVVIŻ LIL QARREJ

Minhabba s-sitwazzjoni li nqalghet wara t-tkabbir, xi edizzjonijiet tal-Ġurnal Uffiċjali tas-27, 29 u tat-30 ta' Diċembru 2006 ġew ippubblikati, b'mod issemplifikat, fil-lingwi uffiċjali ta' dakinhar.

Ġie deċiż li jerġgħu jiġu ppubblikati l-Atti li jidhru f'dawn il-Ġurnali Uffiċjali, bhala corrigenda u bil-mod tradizzjonali tal-Ġurnal Uffiċjali.

Għal din ir-raġuni il-Ġurnali Uffiċjali li fihom dawn il-corrigenda ġew ippubblikati biss fil-verżjonijiet lingwistiċi ta' qabel it-tkabbir. It-traduzzjonijiet ta' l-Atti fil-lingwi ta' l-Istati Membri l-ġodda se jiġu ppubblikati f'edizzjoni speċjali tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* li se jkun fiha testi ta' l-Istituzzjonijiet u tal-Bank Ċentrali Ewropew adottati qabel l-1 ta' Jannar 2007.

Hawn taht issib lista tal-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati fis-27, fid-29 u fit-30 ta' Diċembru 2006 u l-corrigenda li jikkorrispondu għalihom.

ĠU tas-27 ta' Diċembru 2006	ĠU koreġġuti (2007)
L 370	L 30
L 371	L 45
L 373	L 121
L 375	L 70

ĠU tad-29 ta' Diċembru 2006	ĠU koreġġuti (2007)
L 387	L 34

ĠU tat-30 ta' Diċembru 2006	ĠU koreġġuti (2007)
L 396	L 136
L 400	L 54
L 405	L 29
L 407	L 44
L 408	L 47
L 409	L 36
L 410	L 40
L 411	L 27
L 413	L 50